



**TRANS 18 (2014)**  
**RESEÑAS / REVIEWS**

**Ramón Pelinski. *La danza de Todoella. Memoria, historia y usos políticos de la danza de espadas*. Valencia: Institut Valencià, 2011. 515 pp. ISBN: 978-84-482-5654-8. Contiene figuras, fotografías, cuadros, mapas, transcripciones musicales, y DVD.**

Reseña de Susana Moreno Fernández (Universidad de Valladolid)

---

El propósito central de este libro del etnomusicólogo Ramón Pelinski es, como él mismo apunta, rescatar del olvido aspectos de la experiencia presente en la danza de la Todoella en la provincia de Castellón y contribuir a su futura memoria. No obstante, como se intuye a partir del propio título, el libro cumple igualmente otros propósitos de cariz académico e incita a la reflexión sobre asuntos de gran relevancia para la historiografía y la etnomusicología. La protagonista de la obra es una danza de espadas sobre la cual el autor ha investigado durante veinte años de gratificante convivencia con personas vinculadas al pequeño municipio de Todoella. Se trata de una danza emblemática de los todoellanos, presente en ocasiones festivas, localmente valorada y explotada con fines turísticos. A su vez, esta danza cuenta con una rica y diversa trayectoria histórica, inscrita en un extenso ámbito de prácticas coreográficas y musicales originadas en el siglo XV, vigentes o documentadas principalmente en Europa, cuya presencia y usos el autor propone explorar a partir de una evaluación crítica de la “verdad histórica”. A la par que acude a numerosos testimonios orales, Pelinski realiza una útil síntesis de datos rescatados de la abundante documentación escrita que ha podido consultar sobre danzas de espadas y de palos en España y en Europa. El meritorio

Esta obra está sujeta a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 España de Creative Commons. Puede copiarla, distribuirla y comunicarla públicamente siempre que cite su autor y la revista que lo publica (TRANS-Revista Transcultural de Música), agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). No la utilice para fines comerciales y no haga con ella obra derivada. La licencia completa se puede consultar en [http://creativecommons.org/choose/?lang=es\\_ES](http://creativecommons.org/choose/?lang=es_ES)

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license. You can copy, distribute, and transmit the work, provided that you mention the author and the source of the material, either by adding the URL address of the article and/or a link to the web page: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). It is not allowed to use the work for commercial purposes and you may not alter, transform, or build upon this work. You can check the complete license agreement in the following link: <http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>

esfuerzo de abordar el estudio desde una perspectiva comparativa sobre una base contextual amplia le permite al autor reconstruir una parte de la memoria, la historia, los simbolismos, los significados, los usos y abusos políticos que han sobrellevado las danzas de espadas y de palos como manifestación cultural.

El libro está organizado en seis capítulos enmarcados por secciones que siguen la estructura de una danza (entrada, intermedio y despedida), en un recorrido de lo particular (la danza de Todoilella) a lo general (las danzas en España y en Europa). Los capítulos, relacionados entre sí, presentan a su vez cierta autonomía. Algunos contienen su propia introducción y resumen o conclusiones, lo cual guía al lector y ayuda a discernir las ideas principales en esta obra extensa e integrada por múltiples discursos y perspectivas en torno a las danzas en estudio.

La “Entrada” nos acerca al lugar y a las circunstancias en que se desarrolla la danza así como al posicionamiento del investigador. En el primer capítulo, “Recordando el pasado imperfecto”, Pelinski acude a la voz de algunos todolellanos colaboradores en su investigación para, a través de sus “historias de vida”, reconstruir la historia y la vivencia local de la danza y de su fiesta. Sigue una “Crónica de la Danza todolellana” (capítulo 2) en los siglos veinte y veintiuno, intercalada con voces de vecinos en la que, sin detenerse en detalles sobre el repertorio o el modo danzar, describe aspectos melódicos, coreográficos y funcionales de la danza, dando cuenta de transformaciones ligadas a coyunturas políticas y culturales precisas en diversos momentos históricos, con especial énfasis en la impronta de la Sección Femenina y las posteriores reinenciones y recuperaciones en la España democrática actual.

El autor traza a continuación una “Historia de la ‘honrosa danza de espadas’ en España” (capítulo 3), en el que se sirve de gran cantidad y variedad de documentación y de una exhaustiva bibliografía, asumiendo las limitaciones que las fuentes imponen. En este punto introduce, a modo de categorías analíticas, datos imprescindibles en este libro sobre las formas coreográficas denominadas danzas de espadas, danzas de palos y otras variantes. Enfatiza además el prestigio histórico de la danza de espadas, de origen urbano, que por motivos ideológicos pasaría a tener una vertiente también campesina en el siglo XIX. Tras una sucinta presentación de la estructura, funcionamiento y simbolismo de esta danza, el autor nos ilustra sobre su cambiante uso y valoración desde las estructuras de poder en diferentes épocas. Aporta también, sin pretensión de exhaustividad, una relación de los lugares donde se ejecuta en España (2011: 257 y ss.).

El capítulo 4 recoge una “Breve Historia de la danza de espadas en Europa”. Se trata de un proyecto ambicioso, como reconoce el autor. Aun así, este aporta un prolijo estado de la cuestión

en el que revela la escasa atención prestada a esta manifestación coreográfica en la Península Ibérica<sup>1</sup> en comparación con otros ámbitos europeos. Tras un examen de las formaciones, los danzantes, los elementos que intervienen en la danza y las principales figuras coreográficas, Pelinski resalta su consideración de la danza de espadas como fenómeno típicamente europeo con múltiples usos, significados y procesos en diferentes momentos. Además cuestiona, con criterio, diversas teorías mitificadas sobre los orígenes, usos y atributos de estas danzas que algunos investigadores asumen acríticamente, revelando los contextos políticos, históricos y científicos que propiciaron la enunciación de tales postulados.

Con el capítulo 5 (“Intermedio: las danzas de paloteo”) se inaugura una suerte de segundo bloque en el libro. El autor examina aquí las danzas de palos dado que esta y la de espadas están interrelacionadas y también con el propósito de comprender la danza de Todoella la cual, como anuncia al comienzo, cuenta con la particularidad de aunar esas dos modalidades de danza. En este capítulo el autor sigue una estructura similar a la de los anteriores y subraya el carácter de las danzas de palos como manifestaciones de origen rural, de menor trascendencia histórica que las de espadas y desprovistas del poder simbólico de aquellas, si bien acabarían por ser igualmente emblemáticas y popularizadas en diversas regiones españolas al servicio de proyectos nacionalistas y regionalistas.

Finalmente, en el capítulo 6, “Memoria y modernización”, Pelinski propone una reflexión teórica profunda, pertinente y sólidamente fundamentada sobre todos los conceptos tratados en capítulos anteriores. Aporta interesantes consideraciones acerca de la relación entre memoria, modernización y músicas tradicionales y distingue entre danzas “rememoradas”, “recordadas” y “olvidadas”, examinadas desde las categorías relacionales de memoria (individual y colectiva), historia, lugar e identidad. El autor pondera igualmente los efectos de la modernidad y de la globalización en las expresiones “tradicionales”. Todo ello lo sintetiza de modo magistral cuando afirma que “En términos generales, la historia de la DDEE<sup>2</sup> en España se desarrolla como un proceso de tradicionalización, destradicionalización y retradicionalización, controlado por sus respectivas condiciones históricas” (2011: 431).

El libro finaliza con una “Despedida” seguida de los anexos en que el autor recoge documentos históricos, tablas, transcripciones musicales, recortes de prensa, fotografías, estudios y artículos sobre la danza de espadas. Junto al contenido de los capítulos, se anexa además un

---

<sup>1</sup> Para completar el estudio dedicado a la geografía española que aborda aquí Pelinski, resultaría de utilidad consultar publicaciones sobre estas danzas en Portugal, como Mourinho 1980, 1984 y Alge 2006.

<sup>2</sup> Acrónimo utilizado por el autor para referirse a las danzas de espadas.

valioso material que ayuda a entender los contenidos del libro: un DVD a modo de documental con diez grabaciones de la danza y de la fiesta de Todoilella así como de danzas similares ejecutadas en otros lugares de España, Francia, Inglaterra y República Checa, realizadas entre 1961 y 2009.

Cabe destacar, por otro lado, las originales estrategias narrativas y discursivas con que está construida esta obra. El autor parte de la interacción con los habitantes de Todoilella –en cuanto protagonistas que viven, promueven y sienten la danza– así como con los documentos escritos y a partir de ahí concibe su discurso como un diálogo entre las diversas fuentes manejadas y sus propias reflexiones. En su estimulante aproximación dialógica, permeada de diferentes voces y registros, el autor adopta cierta libertad expositiva y exhorta al lector a colaborar en la construcción del sentido de la propia historia. Pelinski declara además la autoría compartida de esta publicación. Si bien los todoilellanos no contribuyen a la redacción del libro en calidad de co-autores, entiende esta obra como un medio de autorrepresentación de los todoilellanos, “verdaderos autores de estas páginas” (2011: 17). De ahí la importancia concedida a las entrevistas orales que el autor presenta transcritas, debidamente aprobadas por los entrevistados, en los primeros capítulos. Por todas estas características, y por la incesante capacidad de cuestionar los fundamentos de los diversos componentes de este estudio que manifiesta el autor, en este libro se reflejan muchos principios de la “Etnomusicología en la edad posmoderna” en la que ha centrado Pelinski una parte de su prolongada producción académica.<sup>3</sup>

Con todo, este singular libro supone una contribución esencial a la documentación y estudio no sólo de la danza de Todoilella, sino de las danzas de palos, de espadas y de otras expresiones coreográficas afines en el ámbito español y europeo. El trabajo aquí presentado supone un avance esencial en el estudio de estas prácticas en España que ha de servir como sólido punto de partida para ulteriores investigaciones en el ámbito europeo o fuera de él.<sup>4</sup> A partir de la lectura de esta obra podemos aprender acerca de las prácticas documentadas y también de los procesos históricos, los contextos geográficos y sociopolíticos así como de los conceptos discutidos y los procedimientos seguidos para su estudio e interpretación, propios de la etnomusicología actual. Cabe ahora agradecer al autor esta valiosa contribución, que condensa una parte de su sabiduría, y esperar que sea publicado el segundo volumen en que promete continuar profundizando en el análisis coreográfico y musical, así como en aspectos performativos o

<sup>3</sup> Vale la pena referir que en su libro *Invitación a la etnomusicología: quince fragmentos y un tango*, dedica a la “Etnomusicología en la edad posmoderna” el último capítulo (Pelinski 2000: 282-307), además de una parte de la introducción (“La etnomusicología y los discursos posmodernos”, *ibíd.*: 16-18), elaborada a partir de una publicación previa homónima (Pelinski 1997).

<sup>4</sup> Otro ámbito en que destaca la presencia histórica de estas danzas es Hispanoamérica, como han constatado diversos autores (Ruiz Mayordomo y Salas Villar 2001: 415-416).

funcionales de estas danzas que Pelinski advierte que no fue posible abordar en esta ocasión.

---

## BIBLIOGRAFÍA

Alge, Barbara. 2006. *Continuidade e Mudança na Tradição dos Pauliteiros de Miranda (Trás-os-Montes, Portugal)*. Master thesis. University of Vienna. Versión extendida en portugués. <http://hmt-rostock.academia.edu/BarbaraAlge/Books/> [Consulta: 14 de septiembre de 2014].

Mourinho, Antonio Maria. 1984. *Cancionero tradicional e danças populares mirandesas*. 1º Volumen. Bragança: Escola tipográfica de Bragança.

\_\_\_\_\_. 1980. "Coreografia popular trasmonanta. Mancorvo e Terra de Miranda", *Trabalhos de Antropologia e Etnologia* XXIII (4).

Pelinski, Ramón. 2000. *Invitación a la etnomusicología. Quince fragmentos y un tango*. Madrid: Akal Ediciones.

\_\_\_\_\_. 1997. "Etnomusicología y discursos posmodernos", *Codexxi* I. Cit. en Pelinski 2011: 16.

Ruiz Mayordomo, M<sup>a</sup> José y Gemma Salas Villar. 2001. "Palos, danza de". En *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana* 8, ed. Emilio Casares Rodicio, 415-416. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores.

---

### Cita recomendada

Moreno Fernández, Susana. 2014. Reseña del libro *La danza de Todolella. Memoria, historia y usos políticos de la danza de espadas*. *TRANS-Revista Transcultural de Música/Transcultural Music Review* 18 [Fecha de consulta: dd/mm/aa].



Esta obra está sujeta a la licencia de Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 4.0 España de Creative Commons. Puede copiarla, distribuirla y comunicarla públicamente siempre que cite su autor y la revista que lo publica (TRANS-Revista Transcultural de Música), agregando la dirección URL y/o un enlace a este sitio: [www.sibetrans.com/trans](http://www.sibetrans.com/trans). No la utilice para fines comerciales y no haga con ella obra derivada. La licencia completa se puede consultar en [http://creativecommons.org/choose/?lang=es\\_ES](http://creativecommons.org/choose/?lang=es_ES)